



CBD



**Конвенция о  
биологическом  
разнообразии**

Distr.  
GENERAL

CBD/CP/MOP/DEC/VIII/11  
14 December 2016

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О  
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ В  
КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО  
ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

Восьмое совещание  
Канкун, Мексика, 4-17 декабря 2016 года  
Пункт 16 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СТОРОНАМИ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО  
БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

**VIII/11. Нагойско-Куала-лумпурский дополнительный протокол об ответственности  
и возмещении за ущерб**

*Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,*

1. *приветствует* те Стороны Картахенского протокола по биобезопасности, которые сдали на хранение свои документы о ратификации, принятии, одобрении Нагойско-Куала-лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении за ущерб или присоединении к нему, и *приветствует также* предпринятые усилия некоторыми из этих Сторон по осуществлению Нагойско-Куала-лумпурского дополнительного протокола;

2. *призывает* другие Стороны Картахенского протокола по биобезопасности ускорить свои внутренние процедуры и как можно скорее сдать на хранение свои документы о ратификации, принятии, одобрении Нагойско-Куала-лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении за ущерб или присоединении к нему в целях обеспечения скорейшего вступления в силу Нагойско-Куала-лумпурского дополнительного протокола;

3. *призывает* государства, являющиеся Сторонами Конвенции, но не являющиеся Сторонами Картахенского протокола по биобезопасности, незамедлительно ратифицировать, принять, одобрить Картахенский протокол или присоединиться к нему (в зависимости от случая), чтобы они могли также стать Сторонами Нагойско-Куала-лумпурского дополнительного протокола;

4. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия фондов разработать материалы по созданию потенциала и организовать проведение дальнейших мероприятий по повышению осведомленности в целях ускорения вступления в силу и осуществления Нагойско-Куала-лумпурского дополнительного протокола.